



# LORCAN03B

---

## Quick Installation Guide

Schnellinstallationsanleitung

Guide d'Installation Rapide

Guía de Instalación Rápida

Guida di Installazione Rapida

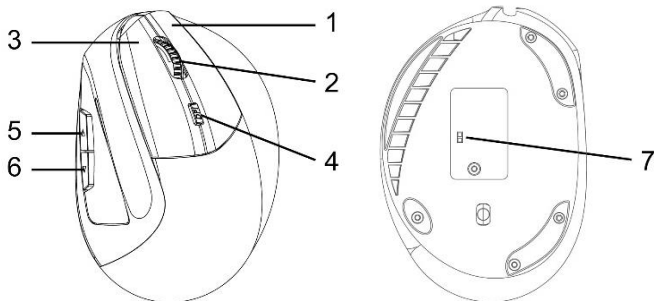
Gyors Telepítési Útmutató

Szybka Instrukcja Instalacji

Guia de Instalação Rápida

## PRODUCT OVERVIEW

Produktübersicht | Descripción del producto | Aperçu du produit  
Panoramica del prodotto | Termék áttekintés | Przegląd produktu  
Visão geral do produto



### EN

- 1: Right button
- 2: Scroll wheel/middle button
- 3: Left button
- 4: DPI button
- 5: Forward button
- 6: Backward button
- 7: On/off switch

### DE

- 1: Rechte Taste
- 2: Scrollrad/mittlere Taste
- 3: Linke Taste
- 4: DPI-Taste
- 5: Vorwärtstaste
- 6: Rückwärtstaste
- 7: Ein-/Aussschalter

### FR

- 1: Bouton droit
- 2: Molette de défilement/Bouton du milieu
- 3: Bouton gauche
- 4: Bouton de DPI
- 5: Bouton d'avance
- 6: Bouton de retour
- 7: Interrupteur marche/arrêt

### ES

- 1: Botón derecho
- 2: Rueda de desplazamiento y botón central
- 3: Botón izquierdo
- 4: Botón PPP
- 5: Botón Avanzar
- 6: Botón Retroceder
- 7: Interruptor de encendido y apagado

### IT

- 1: Tasto destro
- 2: Rotella di scorrimento/tasto centrale
- 3: Tasto sinistro
- 4: Tasto DPI
- 5: Tasto Avanti
- 6: Tasto Indietro
- 7: Interruttore on/off

### PT

- 1: Botão direito
- 2: Roda de deslocamento/botão do meio
- 3: Botão esquerdo
- 4: Botão de PPP
- 5: Botão de avanço
- 6: Botão de retrocesso
- 7: Interruptor ligar/desligar

### PL

- 1: Prawy przycisk
- 2: Kółko przewijania/przycisk środkowy
- 3: Lewy przycisk
- 4: Przycisk DPI
- 5: Przycisk przechodzenia do przodu
- 6: Przycisk przechodzenia do tyłu
- 7: Przełącznik włącz/wyłącz

### HU

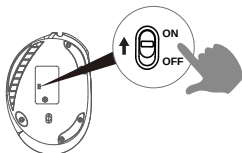
- 1: Jobb gomb
- 2: Görgetőkerék/középső gomb
- 3: Bal gomb
- 4: DPI gomb
- 5: Előre gomb
- 6: Hátra gomb
- 7: Be-/kikapcsoló kapcsoló

## INSTALLATION

Installation | Instalación | Installation | Installazione | Telepítés | Instalacja  
Instalação

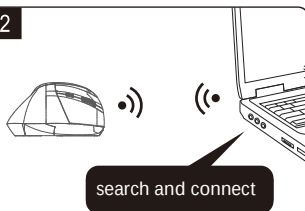
### Pairing

1



Turn on LORCAN03B

2



### Charging



USB-C



Laptop



Desktop

## SPECIFICATION

Spezifikáció | Especificación | Spécification | Specifica | Specifikáció  
Especificação | Specyfikacja

### Bluetooth version

5.2 / 3.0

### Recharge time

2 hours

### Frequency range

2402-2480MHz

### Mouse size

112\*78\*63mm

### EIRP

6 dBm

### System Requirements

Windows XP/7/8/10/11

Android 4.2 or higher

Mac OS X 10.6 or higher

Chrome OS

### Battery capacity

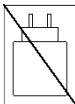
500mAh

## Installation and usage

1. Enable Bluetooth on your tablet or PC.
2. Turn on LORCAN03B.
3. Select LORCAN03B from the Bluetooth list and pair (enter "0000" if prompted).
4. If pairing fails, press and hold "left button + scroll wheel + right button" for 3–5 seconds.

## Charging

Charge the device using the provided USB cable, connected to a computer or power adapter. Status Light: Charging - steady red; Fully charged - steady green.



### Power Adapter Notice:

This product does not include a power adapter. Please use a power adapter with a 5V charging voltage to charge the product.

## Safety and warning instructions

- Keep the device away from water, humidity, fire or hot environments.
- Keep your device and all its parts and accessories out of the reach of small children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Avoid dropping, throwing or crushing the device.
- Do not open, change or damage the device.
- Do not use a damaged USB charger or cable to charge the device. Using an improper charging method may result in fire or explosion.
- Do not recharge batteries near a fire or in extremely hot conditions.
- Observe signs and notices that prohibit or restrict the use of electronic devices.
- Turn off your device in any location where instructed to do so.
- Unplug all cables and turn your device off before cleaning.



**Disposal of waste electrical equipment and batteries:** Do not dispose of waste electrical equipment and batteries with household waste. Please hand them to your local recycling point. Batteries should be fully discharged when disposed of. Incorrect storage/disposal can harm the environment and/or cause injury.



**CE marking:** Conceptronic declares that this product complies with the directives listed in the section 'Declaration of Conformity'.

## Radiation Exposure Statement:

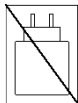
This device complies with RF exposure requirements for unrestricted portable use, operating at 2402–2480 MHz with a maximum EIRP of 6dBm.

## Installation und Verwendung

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Tablet oder PC.
2. Schalten Sie LORCAN03B ein.
3. Wählen Sie LORCAN03B in der Bluetooth-Liste aus und koppeln Sie das Gerät (geben Sie „0000“ ein, falls erforderlich).
4. Falls die Kopplung fehlschlägt, halten Sie die Tasten „Linke Taste + Scrollrad + Rechte Taste“ für 3–5 Sekunden gedrückt.

## Aufladen

Laden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel auf, das an einen Computer oder ein Netzteil angeschlossen ist. Statusanzeige: Ladevorgang – dauerhaft rot; Vollständig geladen – dauerhaft grün.



### Hinweis zum Netzadapter:

Dieses Produkt enthält keinen Netzadapter. Bitte verwenden Sie einen Netzadapter mit einer Ladespannung von 5V, um das Produkt aufzuladen.

## Sicherheitshinweise und Warnhinweise

- Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuchtigkeit, Feuer und Hitze fern.
- Bewahren Sie das Gerät und alle zugehörigen Komponenten und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinen Stößen auszusetzen; werfen Sie es nicht, lassen Sie es nicht fallen.
- Öffnen, ändern und beschädigen Sie das Gerät nicht.
- Laden Sie das Gerät nicht über ein beschädigtes USB-Ladegerät oder -Kabel auf. Die Verwendung einer unsachgemäßen Lademethode kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Laden Sie Akkus nicht in der Nähe eines Feuers oder unter sehr heißen Bedingungen auf.
- Beachte Hinweistafeln und Hinweisschilder, die den Gebrauch von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.
- Schalten Sie Ihr Gerät aus, wenn Sie dazu angewiesen werden.
- Ziehen Sie alle Kabel ab, und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.



**Entsorgung:** Elektro-Altgeräte und Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Nutzen Sie lokale Recyclingstellen. Batterien vorher vollständig entladen, unsachgemäße Entsorgung kann Umwelt und Gesundheit schädigen.



**CE-Kennzeichnung:** Conceptronic erklärt, dass dieses Produkt mit den im Abschnitt „Konformitätserklärung“ aufgelisteten Richtlinien übereinstimmt.

## Erklärung zur Strahlenexposition:

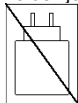
Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen an die RF-Exposition für uneingeschränkte tragbare Nutzung. Es arbeitet im Frequenzbereich von 2402–2480 MHz mit einer maximalen äquivalenten isotropen Strahlungsleistung (EIRP) von 6 dBm.

## Instalación y utilización

1. Activa el Bluetooth en tu tablet o PC.
2. Enciende LORCAN03B.
3. Selecciona LORCAN03B en la lista de Bluetooth y empareja (ingresa "0000" si se solicita).
4. Si el emparejamiento falla, mantén presionados los botones "izquierdo + rueda de desplazamiento + derecho" durante 3–5 segundos.

## Carga

Cargue el dispositivo usando el cable USB incluido, conectado a un ordenador o a un adaptador de corriente. Luz de estado: Cargando – rojo fijo; Carga completa – verde fijo.



### Aviso sobre el adaptador de corriente:

Este producto no incluye un adaptador de corriente. Utilice un adaptador con un voltaje de carga de 5V para cargar el producto.

## Instrucciones de seguridad y advertencias

- Mantenga el dispositivo alejado del agua, la humedad, el fuego o entornos con temperatura elevada.
- Mantén el dispositivo y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- No deje el material de embalaje tirado sin cuidado. Esto puede convertirse en material de juego peligroso para los niños.
- No deje caer, arroje o aplaste el dispositivo.
- Evita abrir, alterar o dañar el dispositivo.
- No utilice un cable o cargador USB dañado para cargar el dispositivo. Usar un método de carga incorrecto puede provocar incendios o explosiones.
- No recargues baterías cerca de un fuego o en condiciones de calor extremo.
- Respeta las señales y avisos que prohíban o restrinjan el uso de dispositivos electrónicos.
- Apaga el dispositivo en cualquier ubicación donde se indique que debe hacerse.
- Desconecta todos los cables y apaga el dispositivo antes de limpiarlo.



**Eliminación de dispositivos electrónicos y baterías:** Los dispositivos eléctricos usados y las baterías no se deben desechar como basura doméstica. Debe depositarlos en un punto de reciclaje. Las baterías deben estar completamente descargadas cuando se desechen. El almacenamiento o la eliminación incorrectos puede dañar el medioambiente o provocar lesiones.



**Marcado CE:** Conceptronic declara que este producto cumple las directivas enumeradas en la sección "Declaración de conformidad".

## Declaración de exposición a radiación:

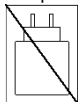
Este dispositivo cumple con los requisitos de exposición a RF para uso portátil sin restricciones, operando en el rango de 2402–2480 MHz con una EIRP máxima de 6 dBm.

## Installation et utilisation

1. Activez le Bluetooth sur votre tablette ou PC.
2. Allumez LORCAN03B.
3. Sélectionnez LORCAN03B dans la liste Bluetooth et associez-le (saisissez "0000" si demandé).
4. Si l'appairage échoue, maintenez enfoncés les boutons "gauche + molette de défilement + droite" pendant 3 à 5 secondes.

## Recharge

Chargez l'appareil à l'aide du câble USB fourni, connecté à un ordinateur ou à un adaptateur secteur. Indicateur d'état : Charge en cours – rouge fixe ; Charge complète – vert fixe.



### Avis sur l'adaptateur secteur :

Ce produit n'inclut pas d'adaptateur secteur. Veuillez utiliser un adaptateur secteur avec une tension de charge de 5V pour charger le produit.

## Consignes de sécurité et avertissements

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau, de l'humidité, du feu et des environnements chauds.
- Rangez votre appareil, toutes ses pièces et tous ses accessoires hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans précaution. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Évitez de faire tomber, de jeter ou d'écraser l'appareil.
- Ne pas ouvrir, modifier ou endommager l'appareil.
- N'utilisez pas un chargeur ou câble USB endommagé pour recharger l'appareil. L'utilisation d'une méthode de recharge incorrecte peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne rechargez pas les piles près d'un feu ou dans des conditions de très grande chaleur.
- Respectez les panneaux indicateurs et les instructions qui interdisent ou limitent l'utilisation des appareils électroniques.
- Éteignez votre appareil dans les endroits où cela vous est demandé.
- Débranchez tous les câbles et éteignez votre appareil avant le nettoyage.



**Élimination des DEEE et piles :** Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Déposez-les en point de recyclage. Les piles doivent être déchargées. Un stockage/élimination inapproprié peut nuire à l'environnement ou causer des blessures.



**Marquage CE:** Conceptronic déclare que ce produit est conforme aux directives listées dans la section « Déclaration de conformité ».

## Déclaration d'exposition aux radiations :

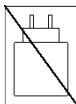
Cet appareil est conforme aux exigences d'exposition RF pour une utilisation portable sans restriction, fonctionnant à 2402–2480 MHz avec une PIRE maximale de 6 dBm.

## Installazione e uso

1. Attiva il Bluetooth sul tuo tablet o PC.
2. Accendi LORCAN03B.
3. Seleziona LORCAN03B dall'elenco Bluetooth e abbinalo (inserisci "0000" se richiesto).
4. Se l'abbinamento non riesce, tieni premuti i pulsanti "sinistro + rotellina di scorrimento + destro" per 3–5 secondi.

## Carica

Caricare il dispositivo utilizzando il cavo USB in dotazione, collegato a un computer o a un adattatore di alimentazione. Indicatore di stato: In carica - rosso fisso; Carica completa - verde fisso.



### Avviso sull'adattatore di alimentazione:

Questo prodotto non include un adattatore di alimentazione. Si prega di utilizzare un adattatore con una tensione di carica di 5V per caricare il prodotto.

## Istruzioni di sicurezza e avvisi

- Tenere il dispositivo lontano da acqua, umidità, fiamme o ambienti caldi.
- Mantieni il dispositivo, tutte le parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Questo può diventare materiale di gioco pericoloso per i bambini.
- Evitare di far subire cadute, urti o compressioni al dispositivo.
- Non aprire, sostituire o danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare un caricatore o cavo USB danneggiato per caricare il dispositivo. L'uso di un metodo di ricarica improprio può causare incendi o esplosioni.
- Non ricaricare le batterie vicino a un fuoco o in condizioni di calura estrema.
- Rispetta i segnali e gli avvisi che vietano o limitano l'utilizzo di dispositivi elettronici.
- Spegni sempre il dispositivo quando viene richiesto.
- Scollega tutti i cavi e spegni il dispositivo prima della pulizia.



**Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie:** Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie nei rifiuti domestici. Consegnateli a un centro di riciclaggio. Le batterie devono essere completamente scariche quando smaltite. La conservazione/lo smaltimento non corretto può danneggiare l'ambiente e/o causare lesioni.



**CE marking:** Conceptronic dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive elencate nella sezione "Dichiarazione di conformità".

## Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni:

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di esposizione RF per l'uso portatile senza restrizioni, operando a 2402–2480 MHz con una potenza EIRP massima di 6 dBm.

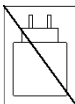
## Telepítés és használat

1. Kapcsold be a Bluetooth-t a táblagépen vagy számítógépen.
2. Kapcsold be a LORCAN03B-t.
3. Válaszd ki a LORCAN03B-t a Bluetooth listából, és párosítsd (ha szükséges, írd be a „0000” kódot).
4. Ha a párosítás sikertelen, tartsd lenyomva a „bal gomb + görgő + jobb gomb” kombinációt 3–5 másodpercig.

## Töltés

Töltse fel az eszközt a mellékelt USB-kábel segítségével, amelyet számítógéphez vagy hálózati adapterhez csatlakoztat.

Állapotjelző fény: Töltés alatt – folyamatos piros; Teljesen feltöltve – folyamatos zöld.



### Tápegység figyelmeztetés:

Ez a termék nem tartalmaz tápegységet. Kérjük, használjon 5V töltési feszültségű adaptert a termék töltéséhez.

## Biztonság és figyelmeztetések

- Tartsa távol az eszközt a víztől, nedvességtől, tűztől vagy meleg környezettől.
- Tartsa az eszközt és minden alkatrészét és kiegészítőjét a kisgyermekektől távol.
- Ne hagyja figyelmen kívül a csomagolóanyagot. Ez veszélyes játszószer lehet a gyermekek számára.
- Kerülje az eszköz elejtését, dobását vagy összenyomását.
- Ne nyissa meg, változtassa meg vagy rongálja meg az eszközt.
- Ne használjon sérült USB töltőt vagy kábelt az eszköz töltésére. Nem megfelelő töltési módszer használata tűz vagy robbanás eredményezhet.
- Ne töltsön újra elemeket tűz vagy rendkívül meleg körülmények között.
- Figyeljen az elektronikus eszközök használatát tiltó vagy korlátozó jelekre és értesítésekre.
- Kapcsolja ki az eszközt minden olyan helyen, ahol erre utasítás érkezik.
- Húzza ki az összes kábelt és kapcsolja ki az eszközt, mielőtt kitakarítaná.



**Elektronikai hulladék és elemek megsemmisítése:** Ne dobja el a háztartási hulladékkal az elektromos hulladékot és az elemeket.

Kérjük, adja le őket a helyi újrahasznosítási ponton. Az elemeket teljesen le kell meríteni a megsemmisítés előtt. Helytelen tárolás/megsemmisítés környezetkárosodást és/vagy sérülést okozhat.



**CE jelölés:** A Conceptronic kijelenti, hogy ez a termék megfelel a "Megfelelőségi Nyilatkozat" szakaszban felsorolt irányelveknek.

## Sugárzási kitettségi nyilatkozat:

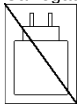
Ez az eszköz megfelel az RF sugárzási előírásoknak korlátozás nélküli hordozható használatra, 2402–2480 MHz frekvenciasávban működik, legfeljebb 6 dBm EIRP teljesítménnyel.

## Instalação e utilização

1. Ative o Bluetooth no seu tablet ou PC.
2. Ligue o LORCAN03B.
3. Selecione LORCAN03B na lista de dispositivos Bluetooth e emparelhe (insira "0000" se solicitado).
4. Se o emparelhamento falhar, mantenha pressionados os botões "esquerdo + roda de rolagem + direito" por 3–5 segundos.

## Carregar

Carregue o dispositivo utilizando o cabo USB fornecido, ligado a um computador ou a um adaptador de alimentação. Luz de estado: A carregar – vermelho fixo; Carregado totalmente – verde fixo.



### **Aviso sobre o adaptador de alimentação:**

Este produto não inclui um adaptador de alimentação. Utilize um adaptador com uma tensão de carregamento de 5V para carregar o produto.

## Instruções de segurança e avisos

- Mantenha o dispositivo afastado da água, humidade, fogo ou ambientes quentes.
- Mantenha o seu dispositivo e todos os acessórios e peças fora do alcance das crianças.
- Não deixe o material de embalagem espalhado de forma descuidada. Isso pode se tornar um material de jogo perigoso para crianças.
- Evite deixar cair, atirar ou comprimir o dispositivo.
- Não abra nem repare ou danifique este equipamento.
- Não utilize um cabo ou carregador USB danificado para carregar o dispositivo. A utilização de um método de carregamento inadequado pode resultar em incêndio ou explosão.
- Não carregue as baterias perto de fogo ou em condições de calor extremo.
- Respeite os sinais e avisos que proíbem ou restringem a utilização de dispositivos eletrônicos.
- Desligue o dispositivo em qualquer local onde existam instruções para o fazer.
- Desligue todos os cabos e desligue o dispositivo antes de limpá-lo.



### **Eliminação de resíduos de pilhas e equipamentos elétricos:**

Elimine o produto e as pilhas num ponto de reciclagem. Não proceda à sua eliminação juntamente com o lixo doméstico. Elimine as pilhas somente quando estiverem totalmente descarregadas. O armazenamento/eliminação incorreto pode ser prejudicial para o ambiente e/ou provocar ferimentos.



**Marcação CE:** A Conceptronic declara que este produto respeita as diretivas listadas na secção "Declaração de conformidade".

## Declaração de Exposição à Radiação:

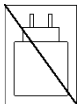
Este dispositivo está em conformidade com os requisitos de exposição a RF para uso portátil irrestrito, operando na faixa de 2402–2480 MHz com uma EIRP máxima de 6 dBm.

## Instalacja i użytkowanie

1. Włącz Bluetooth na tablecie lub komputerze.
2. Włącz LORCAN03B.
3. Wybierz LORCAN03B z listy urządzeń Bluetooth i sparuj (wprowadź „0000”, jeśli zostaniesz o to poproszony).
4. Jeśli parowanie nie powiedzie się, przytrzymaj przyciski „lewy + rolka przewijania + prawy” przez 3–5 sekund.

## Ładowanie

Naładuj urządzenie za pomocą dołączonego kabla USB, podłączonego do komputera lub zasilacza. Wskaźnik stanu: Ładowanie – stałe czerwone światło; Pełne naładowanie – stałe zielone światło.



### Informacja o zasilaczu:

Ten produkt nie zawiera zasilacza. Proszę używać zasilacza o napięciu ładowania 5V do ładowania urządzenia.

## Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Urządzenie należy trzymać z dala od wody, wilgoci, miejsc zagrożonych pożarem lub miejsc gorących.
- Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Nie pozostawiaj opakowania w sposób niedbale rozrzuconego. Może to stać się niebezpiecznym materiałem do zabawy dla dzieci.
- Należy unikać upuszczania, rzucania lub przygniātania urządzenia.
- Nie otwieraj ani nie zmieniaj ani urządzenia.
- Nie należy używać do ładowania urządzenia uszkodzonej ładowarki USB lub kabla. Używanie niewłaściwego sposobu ładowania może doprowadzić do wystąpienia pożaru lub do wybuchu.
- Nie ładuj baterii w pobliżu ognia ani w miejscach, gdzie jest gorąco.
- Należy stosować się do znaków i ostrzeżeń zabraniających lub ograniczających korzystanie z urządzeń elektronicznych.
- Wyłącz urządzenie w miejscach, w których jego używanie jest zabronione.
- Należy odłączyć wszystkie kable i wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem.



**Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i akumulatorów:** W celu usunięcia, produkt należy przekazać do punktu recyklingu. Nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe przechowywanie/usuwanie, może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i/lub może spowodować obrażenia.



**Oznaczenie CE:** Firma Conceptronic deklaruje, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami wymienionymi w części 'Deklaracja zgodności'.

## Oświadczenie dotyczące ekspozycji na promieniowanie:

To urządzenie spełnia wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie RF dla nieograniczonego użytku przenośnego, pracując w zakresie 2402–2480 MHz z maksymalną mocą EIRP wynoszącą 6 dBm.

Need Help?

Besoin d'aide ?

Hai bisogno di aiuto?

Precisa de ajuda?

Brauchst du Hilfe?

¿Necesitas ayuda?

Szükséged van segítségre?

Potrzebujesz pomocy?



[support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)



[www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)